

## ÉTLAP/SPEISEKARTE/MENU/МЕНЮ

## LEVESEK/SUPPEN/SOUP/ СУПЫ

1. Csontleves májgaluskával 0,3 (1,3,8,10) 750,-  
Knochensuppe mit Leberknödeln/Bone soup with liver dumplings/  
Суп с галушками  
из печёнки
2. Fokhagymakrémleves füstölt sajttal és pirított kenyérkockákkal 0,3 (1,2,3,8,10) 790,-  
Knoblauchsuppe mit geräucherte Käse und toast/Cream of garlic  
soup with smoked cheese  
and toast/ Чесночный суп с сыр,toast
3. Csésze gulyásleves 0,3 (8) 1.200,-  
Gulaschsuppe im tasse/Goulash soup in a cup/ Суп-Гуляш в чашке
4. Bográcsgulyás 0,5 (8) 1.890,-  
Kesselgulaschsuppe/Goulash soup in a kettle/ Суп-Гуляш в котелке
5. Csésze halászlé pontyfilé kockákkal 0,3 (4) 1.200,-  
Karpfenfischsuppe im tasse/ Fish soup with carp fillet in a cup/  
Уха из карпа в чашке
6. Halászlé pontyfilé kockákkal bográcsban 0,5 (4) 1.900,-  
Karpfenfischsuppe im Kessel/Fish soup with carp fillet in a  
kettle/ Уха из карпа  
в котелке
7. Halászlé ponty és harcsafilével vegyesen csészében 0,3 (4) 1.300,-  
Fischsuppe mit karpfen und welsfilet im tasse/Fish soup with carp  
and cat-fish fillet  
in cup/ Уха из сома и карпа в чашке
8. Halászlé ponty és harcsafilével vegyesen bográcsban 0,5 (4) 1.990,-  
Fischsuppe mit karpfen und welsfilet im Kessel/ Fish soup with  
carp and cat-fish fillet  
in a kettle/ Уха из сома и карпа в котелке
9. Halászlé harcsafilé kockákkal csészében 0,3 (4) 1.400,-

Fischsuppe mit welsfilet im tasse/ **Fish soup with cat-fish fillet in a cup/ Уха из сома**

в чашке

**10. Halászlé harcsafilé kockákkal bográcsban 0,5 (4) 2.100,-**

Fischsuppe mit welsfilet im Kessel/ **Fish soup with cat-fish fillet in a kettle/**

Уха из сома в котелке

**ELŐÉTEL/VORSPEISE/ENTRÉES/ ЗАКУСКИ**

**12. Hideg kacsamáj zsírjában lilahagyma lekvárral 2.500,-**

Kalte entelever im Fett mit rote Zwiebel marmalade/**Cold duck liver with**

**purple onion/Холодная утиная печень с варенье из красного лука**

**VEGETÁRIÁNUS ÉTELEK/VEGETARIAN SPEISEN/VEGETARIAN FOOD/ВЕГЕТАРИАН БЛЮДА13.**

**13. Sült zöldségek édesburgonya hasábokkal(1) 2.500,-**

Grill gemüse, Pommes frites aus süss Kartoffeln/**Grill vegetables , fries of sweet potatoes/ Грилл овощамы, сладкий картофель**

**14. Gombafejek rántva rizs körettel és tartármártással(1,2,5,6,7) 1.700,-**

Gebackene Pilzköpfen mit Reis und sauce tartare/**Breaded, mushroom with rice and tartar sauce/** Грибы , обжаренные в муке и яйце, с рисом, соусом „тартар“

**15. Rántott sajt fűszeres hasákkal és tartármártással (1,2,5,6,7) 1.900,-**

Gebackene Käse mit gewürzt Pommes frites und Sauce tartare/**Breaded, cheese with spicy fried potatoes/** Сыр, обжаренные в муке и яйце, с жареный картофель , соусом „тартар“

#### **HALÉTELEK/FISCHGERICHTE/FISH DISHES/ РЫБНЫЕ БЛЮДА**

**16. Pisztráng roston egybesütve/1 dkg/(1,4) 80,-**

Forelle im Ganze vom Rost gebraten 10 gr/**Roasted trout(whole fish) 10 gr/** Форель,

жареный на решётке 10 гр.

**17. 1 személyes haltál/fogasfilé szezámagos bundában, harcsafilé rántva, 3.990,-**

**pontyfilé roston/vegyes körettel és tartármártással(1,2,3,4,6,7,9,10)**

Gemischter Fischplatte für 1 person/zanderfilet mit sesam,welsfilet gebacken,karpfenfilet vom Rost gebraten/mit gemischte Garnierung und Sauce tartare

**Mixed fish plate for one person/pike-perch fillet with sesam,breaded,cat-fish fillet, carp fillet roasted/with mixed garnish and tartar sauce**

Рыбное ассорти (1 порция),/ Филе судака, Филе сома, Филе карп/ смешанный гарнир,

с соус „тартар“

**18. Fogasfilé szezámagos bundában tobozkrokettel és 3.690,-**

**tartármártással(1,2,3,4,6,7,9,10)**

Zanderfilet gebacken mit Sesam, Zapfenkroketten und Sauce tartare

**Pike-perch fillets coated with sesam seed, cone croquettes and tartar sauce**

Филе судака с сезамом, крокеты с соусом „тартар“

**19.Harcsafilé rántva fűszeres hasáburgonyával(1,2,4,6,7,10)** **3.690,-**

Welsfilet gebaken mit gewürzt Pommes frites und Sauce tartare  
**Breaded, fried cat-fish fillets with spicy fried potatoes and tartar sauce**

Филе сома в кляре, жареный картофель, с соусом „тартар“

**20.Harcsafilé magyarosan/friss házi lecsóval/karikaburgonyával(4)** **3.690,-**

Welsfilet nach Ungarische Art/mit haigemachte letscho/mit  
Kartoffelscheiben

**Cat-fish fillets Hungarian style/with homemade pepper and tomato stew/**

**with Dollar chips**

Филе сома по-венгерски, с жареным картофелем

**21.Irdalt pontyfilé rántva fűszeres hasáburgonyával és tartármártással(1,2,4,6,7,10)** **2.790,-**

Karpfenfilet gebacken mit gewürzt Pommes und Sauce tartre  
**Breaded, fried carp fillets with spicy fried potatoes and tartar sauce**

Карп в кляре, жареный картофель, с соусом „тартар“

**SZÁRNYASÉTELEK/GEFLÜGELGERICHTE/POULTRY DISHES/ Блюда из домашней птицы**

**22.Csirkemell sokmagvas bundában rizs és burgonyagolyó körettel(1,3,7)** **2.500,-**

Hühnerbrust paniert in einer gemischten Kernpanade mit  
Kartoffelnbällchen und Reis

**Chicken breast fried in Seedscrums with noisettes potatoes and rice**

Грудинка цыплёнка в сухарях с зернами, картофельные шарики с рисом

**23. Baconszalonnába göngyölt csirkemell rokfortmártással és rizibizi körettel(2) 2.700,-**

Hühnerbrust umwickelt in bacon mit Roquefort-Sauce und Reis with Erbsen

**Chicken breast rolled in bacon with Roquefort sauce and rice with pea**

Грудинка цыплёнка сало бекон закрученная с соусом рокфорт, рисом с зелёный горошек

**24. Csirkemell mandulás bundában burgonyapürével és bébi répával(1,2,3,6,9) 2.700,-**

Hühnerbrust mit Mandeln paniert und Kartoffelpüree, baby karotten

**Chicken breast fried with almond and mashed potatoes, baby carrot**

Грудинка цыплёнка в миндальной шубе картофель пюре, мини свекла

**25. Libamáj mandulás bundában tokaji borban párolt gyümölcsökkel és burgonyagolyókkal(1,3,5) 5.400,-**

Gänseleber mit Mandel paniert, in Tokajer wein gedünsteten Früchten und

Kartoffelbällchen

Goose liver with almond, fruits braised in Tokaji wine and noisettes potatoes

Гусиная печёнка в миндальной шубе с фруктами тушенными в Токайском вине, картофельные шарики

**SERTÉS ÉS MARHA ÉTELEK/SCHWEINE UND RINDFLEISCHGERICHTE/PORK AND BEEF DISHES/ Блюда**

**ИЗ СВИНИНЫ, ГОВЯДИНЫ**

**26. Rántott sertés szelet fűszeres hasáburgonyával(1,6) 2.500,-**

Schweineschnitzel gebacken mit gewürzt Pommes frites

**Breaded, fried pork chop with spicy potatoes**

Свинные шницель в кляре, жареный картофель

**27. Sertés szelet magyarosan/friss házi lecsóval/ karika burgonyával 2.600,-**

Schweineschnitzel nach Ungarische Art mit Kartoffelscheiben

**Pork chop Hungarian style/with homemade pepper and tomato stew/with Dollar chips**

Свинные шницель по-венгерски, с жареным картофелем

**28. Cigánypecsenye/fokhagymás sertés tarja sült szalonnával/**

**2.600,-**

**fűszeres hasáburgonyával**

Ziegeunerbraten/rost gebraten Kamm mit Knoblauch/mit gewürzt  
Pommes frites

**"Gipsyroast" spit roasted pork cutles with spicy fried potatoes**

Жаркое по-цыгански, жареный картофель

**29. Marhapörkölt galuskával(1,6)**

**2.790,-**

Rindgulasch mit Nockerln

**Hungarian stew of beef with dumplings**

Гуляш из говядина, с галушками

**TÁLAK/PLATTEN/PLATTERS/ Ассорти**

**30.2 személyes bőségtál /rántott sertés**

**szelet, sokmagvas, csirkemell, sertés szűz érmék,**

**6.990,-**

**cigánypecsenye/ vegyes körettel(1,3,6,9)**

Reichliche platte für 2 Personen/Schweineschnitzel  
gebacken, Hühnerbrust paniert in einer

gemischten Kernpanade, Schweinefile medallion, Ziegeunerbraten/

mit gemischte Garnierung

**Lavish platter for two persons/breaded,pork chop,chicken breast  
fried in Seeds crumbs,Pork**

**fillet medallion,"Gipsyroast"spit roasted pork/ with mixed  
garnish**

Ассорти мясное (2 порции) смешанный гарнир/ свиные шницель в кляре,  
грудинка цыплёнка в сухарях с зернами, свиные филе медаллион, жаркое  
по-цыгански/

**31.2 személyes haltál/ fogasfilé szezámagos**

**bundában,harcsafilé rántva,**

**7.980,-**

**pontyfilé rostton/ tobozkrokettel és rizs**

**körettel,tartármártással(1,2,3,4,6,7,9,10)**

Gemischter Fischplatte für 2 personen/zanderfilet mit  
sesam,welsfilet gebacken,karpfen

vom Rost gebraten/mit Zapfenkroketten und Reis, Sauce tartare

**Mixed fish plate for two persons/pike-perch fillet with  
sesam,breaded,cat-fish fillet, carp**

**fillet roasted/with mixed garnish and**

**tartar sauce**

Рыбное ассорти (2 порция),/ Филе судака, Филе сома, Филе карп/  
смешанный гарнир,

с соус „тартар“

**GYERMEKÉTELEK/KINDER SPEISEN/CHILDREN DISHES/**

**Блюда из детское**

**32.Rántott sertés szelet vagy rántott csirkemell vegyes**

**körettel(1,6)**

**1.500,-**

Schweineschnitzel gebacken oder Hühnerbrust gebacken mit  
gemischte Garnierung

**Breaded,pork chop or Chicken breast with mixed garnish**

Свиные шницель или грудинка цыплёнка в кляре,рисом с жареным

картофелем

**33.Fogasfilé rántva fűszeres hasáburgonyával és**

**tartármártással(1,2,4,6,7)**

**2.550,-**

Zanderfilet gebacken mit gewürzt Pommes frites und Sauce

tartare

**Breaded,Pike-perch fillets with spicy fried potatoes and**

**tartar sauce**

Филе судака в кляре , с соусом „тартар“ жареный картофель

**SALÁTÁK/SALATE/SALADS/ САЛАТЫ**

**34.Káposztasaláta/Kraut salat/Cabbage salad/ Салат из капусты**

**500,-**

**35.Paradicsomsaláta/Tomaten salat/ Tomato salad/ Салат из помидор**

**600,-**

**36.Cékla saláta/ Rote Bete salat / Beetroot salad/Салат из красная**

свёкла

**600,-**

**37.Csemege uborka/Gewürzgurken/Delicy gherkin/ Маринованные**

огурцы

**400,-**

**38.Vegyes saláta/Gemischter Salat/Mixed salad/ Салат из овощей**

**700,-**



## DESSZERTEK/DESSERT/SWEETS

**39. Gundel Palacsinta/Palatschinken auf Gundel Art/ Pancake  
Gundel style/ 900,-**

Блинчики „Гундель” (1,2,6,9)

**40. Nutellás palacsinta/ 3 db/adag(1,2,6)**

**900,-**

Palatschinken mit Nutella/ 3 Stück/porzion

**Pancake with nutella/ 3 piece/portion**

Блинчики с нутелла/3 часть

**41. Házi levendulás kajszli lekvárral töltött palacsinta /2 db/**

**990,-**

**rumos csokoládé**

**öntettel(1,2,6)**

Palatschinken mit hausgemachte lavendel marille marmelade  
gefüllt

und Schokolade sauce mit rum

**Pancake with homemade lavender-apricot jam and  
Chocolate sauce with rum**

Блинчики домашнее варенье из лаванды абрикосы  
ромовый-шоколадный соус

**42. Málnás-mascarpónés-epres pohárkrém házi levendulás  
ribizlilekvárral(1,2,3,6) 990,-**

Himbeere-Mascarpone-Erdbeere becher creme,hausgemachte  
schwarzebeere

marmelade mit lavender

**Raspberry-mascarpone-strawberry cup cream ,homemade  
blackberry jam with lavender**

Малиново-маскарпоне-клубничный крем,домашним  
лавандовым джемом

## KÖRETEK/GARNIERUNG/GARNISH

**43. Sült burgonya, burgonyagolyók, burgonykroket, rizs, galuska**

**500, -**

Kartoffelnällchen, Kartoffelnkroket, Pommes frites, Reis, Nockerln

Fried potatoes, rice, cone croquettes, dollar noisette potatoes, dumplings

**44. Extra szószok**

**/ketchup, tartármártás, gombamártás, lecsó, tejföl, öntet/**

**300, -**

Extra/ketchup, sauce tartare, Pilzsoße, letscho, saur Rahm/

Extra/ketchup, tartar sauce, mushroom sauce, letsho, sour cream/

**45. 1 adag reszelt sajt/1 porzion Käse/1 portion cheese**

**300, -**

**46. Édesburgonya hasábok/ Pommes frites aus süß Kartoffeln/ fries of sweet potatoes/ 1.500, -**

сладкий картофель

**47. Sült zöldségek/ Grill gemüse/ Grill vegetables/ Грилл овощамы**

**1.000, -**